

22.07.2020

## **La recente decisione finale nei confronti di due contraffattori in Germania**

### **Sulzer Mixpac continua a far valere i propri diritti**



**Sulzer Mixpac Ltd (SULZER) opera a livello globale nel campo dei puntali di miscelazione statici, delle cartucce e dei dispositivi di erogazione per il settore dentale. Recentemente, sono state scoperte sempre più copie identiche dei puntali di miscelazione statica per cartucce e siringhe bicomponenti. Queste copie di altri produttori non sono soggette ai severi controlli di qualità di SULZER e pertanto non sono coperte dalla sua garanzia. Nell'interesse dei suoi clienti, SULZER continuerà a intraprendere azioni legali contro tutte queste copie.**

Con la sua sentenza nel 2010, il tribunale distrettuale di Colonia ha deciso molti anni fa che i puntali di miscelazione che costituiscono la base del nostro atto giudiziale rappresentano copie illecite dei puntali di miscelazione di Sulzer Mixpac Ltd, e risultano inevitabilmente ingannevoli rispetto all'origine commerciale (Rif. Corte: 33 O 306/09).

Tale decisione è stata poi confermata anche nel secondo grado dal Tribunale Regionale Superiore di Colonia con sentenza del 2011 (Rif. Corte 6 U 189/10). SULZER ha continuato a far valere con successo questi diritti nel corso degli anni in molte dozzine di azioni legali contro (o con accordi extragiudiziali) servili imitatori dei suoi puntali di miscelazione, nonché a far valere con successo i suoi brevetti, marchi o altri diritti di Proprietà Intellettuale contro determinati puntali di miscelazione colorati in violazione in molti paesi, come Germania, Giappone, Brasile, Stati Uniti e Regno Unito.

Nonostante queste misure, sono state scoperte ulteriori copie servili dei puntali di miscelazione e sono state prese misure. Ad esempio, in Germania, durante l'International Dental Show (IDS) 2019 un totale di sei provvedimenti cautelari di inibitoria ante causam in seguito a atti di concorrenza sleale sono state ottenuti dal tribunale distrettuale di Colonia contro vari fornitori di copie servili di puntali di miscelazione SULZER, inibitorie che vietavano l'offerta, la promozione e la commercializzazione di questi puntali di miscelazione copiati.

**COMUNICATO STAMPA**

22.07.2020

La recente decisione finale nei confronti di due contraffattori in Germania  
Page 2 of 3

Inoltre, SULZER è attiva nel rimuovere gli annunci promossi sulle varie piattaforme online come eBay, AliExpress, Made-in-China e Alibaba, sulla base dei diritti di marchio di SULZER. Dal 2019 ad oggi sono state oggetto di enforcement 776 inserzioni online contro 427 venditori.

Nel 2018 SULZER era venuta a conoscenza del fatto che Delian Technology & Trading Beijing Co. Ltd. ("DELIAN") e CDM Center of Excellence Ltd ("CDM"), entrambe di Pechino, Cina, vendevano copie contraffatte dei puntali di miscelazione di SULZER in Germania, e che DELIAN vendeva copie contraffatte di puntali per miscelazione, tappi per cartuccia e puntali intraorali di SULZER negli Stati Uniti. SULZER ha intentato una causa presso il tribunale U.S. District Court for the Southern District of New York, durante il Greater New York Dental Meeting del 2018, e ha ottenuto un giudizio consensuale e una inibitoria permanente di Sulzer Mixpac AG contro Delian Technology & Trading Beijing Co., Ltd. La sentenza vieta l'uso da parte di DELIAN dei Candy Colours™ di SULZER su puntali di miscelazione dentali, tappi per cartucce e puntali intraorali, poiché SULZER ha numerose registrazioni di marchi negli Stati Uniti per i suoi Candy Colours™ (verde acqua, blu, viola, giallo, rosa e marrone) per puntali di miscelazione dentali, tappi per cartucce e punte intraorali.

In Germania, SULZER ha intentato un'azione ordinaria e ha ricevuto una sentenza dal tribunale distrettuale di Colonia (31 O 118/18), in data 26.07.2018, che ordinava a DELIAN e CDM di cessare e desistere dall'offrire e vendere imitazioni servili dei puntali di miscelazione SULZER e di pagare a SULZER le tasse legali rimborsabili (decisione sui costi dal 22.10.2018). Su reclamo presentato da DELIAN e CDM, la sentenza è stata confermata dal tribunale distrettuale di Colonia (31 O 118/18) con una sentenza di primo grado datata 26.05.2020, che ora è diventata una decisione definitiva vincolante.

In vari casi giudiziari in tutto il mondo, SULZER Mixpac ha ottenuto sentenze e inibitorie permanenti che vietano la vendita di prodotti contraffatti sotto forma di copie servili dei puntali di miscelazione SULZER, o di altri prodotti di imitazione. I prodotti contraffatti possono portare a miscelazione incorretta o impropria, contaminazione del materiale di miscelazione e/o ritardi nelle procedure. SULZER si impegna a proteggere i suoi prodotti. I puntali originali MIXPAC possono essere identificati dal nome MIXPAC™ stampato sull'anello di ritenzione e dal sigillo di qualità Candy Color.



**COMUNICATO STAMPA**

22.07.2020

La recente decisione finale nei confronti di due contraffattori in Germania  
Page 3 of 3**CHI È SULZER MIXPAC SA**

Con più di 1000 dipendenti, Sulzer Mixpac SA è un produttore e fornitore, leader mondiale, di sistemi di misurazione, miscelazione e distribuzione a cartuccia e di miscelatori monouso per materiali reattivi multicomponenti.

In quanto parte del Gruppo Sulzer, Sulzer Mixpac SA può avvalersi di una solida rete internazionale. La sede principale si trova in Svizzera. Per garantire un servizio ottimale ai propri clienti, essa possiede filiali negli Stati Uniti, nel Regno Unito, in Germania, in Polonia e in Cina.

MIXPAC™ è un marchio registrato di Sulzer Mixpac SA, Svizzera.

T-MIXER™ è un marchio registrato di Sulzer Mixpac SA, Svizzera.

CANDY COLORST™ è un marchio registrato di Sulzer Mixpac SA, Svizzera

**Per domande:**

Nadja Rohrer, PR & Digital Manager, Sulzer Mixpac SA

Tel +41 81 414 70 40,

[Nadja.rohrer@sulzer.com](mailto:Nadja.rohrer@sulzer.com)

**Chi è Sulzer:**

*I principali punti di forza di Sulzer sono il controllo del flusso e gli applicatori. Siamo specializzati in soluzioni e servizi di pompaggio per apparecchiature rotanti, nonché in tecnologie di separazione, miscelazione e applicazione. I nostri clienti beneficiano di una rete di oltre 180 stabilimenti di produzione e servizi in tutto il mondo. Sulzer ha la propria sede a Winterthur, Svizzera, dal 1834. Nel 2019 abbiamo realizzato una cifra d'affari di circa 3,7 miliardi di franchi svizzeri con circa 16'500 collaboratori. Le nostre azioni sono negoziate alla SIX Swiss Exchange (SIX: SUN). [www.sulzer.com](http://www.sulzer.com)*

*Il presente documento può riportare indicazioni a lungo termine, tra cui, ma non solo, previsioni sull'evoluzione finanziaria, sull'attività di mercato o sulla prestazione futura di prodotti e soluzioni, contenenti rischi e incertezze. Tali indicazioni a lungo termine possono subire modifiche basate su rischi noti o sconosciuti e su vari altri fattori che potrebbero determinare risultati o prestazioni effettivi sostanzialmente diversi da quelli ivi indicati.*